

Psalms 74

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 O God, why hast thou cast us off for ever? why doth thine anger smoke against the sheep of thy pasture?

יְיָ֑ אֱלֹהִים לָמָּה־הָ	זָכַרְתָּ֙	לְעַלְמֵ֔י	לְעַלְמֵ֖י	לְעַלְמֵ֑י
<small>H4100</small>	O God	why hast thou cast us off	for ever	smoke
<small>H430</small>	<small>H2186</small>	<small>H5331</small>	<small>H6225</small>	
מִרְעֵיתֶ֑ךָ׃				
why doth thine anger	against the sheep	of thy pasture		
<small>H639</small>	<small>H6629</small>	<small>H4830</small>		

2 Remember thy congregation, which thou hast purchased of old; the rod of thine inheritance, which thou hast redeemed; this mount Zion, wherein thou hast dwelt.

זָכֹר־	עַדְתְּךָ֙	קָנִיתָ֙	קָדִים֙	גָּאֵלְתָּ֙
Remember	thy congregation	which thou hast purchased	of old	which thou hast redeemed
<small>H2142</small>	<small>H5712</small>	<small>H7069</small>	<small>H6924</small>	<small>H1350</small>
שֵׁבֶט־	נַחֲלֶתְךָ֙	הַר־	צִיּוֹן֙	שָׁכַנְתָּ֙
the rod	of thine inheritance	this mount	Zion	wherein thou hast dwelt
<small>H7626</small>	<small>H5159</small>	<small>H2022</small>	<small>H6726</small>	<small>H7931</small>

בָּוֶה׃

H0

3 Lift up thy feet unto the perpetual desolations; even all that the enemy hath done wickedly in the sanctuary.

הִבַּעַהְיָ כָּל־נֶצַח לְמִשְׁאֵל וְתָהָאֵת פִּי עֲמִיבָהְיָ הָרַיָּמָה
 Lift up thy feet desolations unto the perpetual H3605 hath done wickedly
 H7311 H6471 H4876 H5331 H7489
 אֵת־כָּל־יְהוָה בְּקֹדֶשׁ:
 even all that the enemy in the sanctuary
 H341 H6944

4 Thine enemies roar in the midst of thy congregations; they set up their ensigns for signs.

אֶת־תֹּתֶיךָ: שֵׁמוֹ מוֹעֵד בְּתוֹכָהְיָב צִרְיֹנֶיךָ שָׁאֵג וּ
 roar Thine enemies in the midst of thy congregations they set up for signs
 H7580 H6887 H7130 H4150 H7760 H226
 אֶת־תֹּתֶיךָ:
 for signs
 H226

5 A man was famous according as he had lifted up axes upon the thick trees.

עַל־יָצַבְתָּ עֲלֵה לְמָעֲלָה כִּמְבִיאַהְיָ ! וְיָדָע
 A man was famous according as he had lifted up H4605 upon the thick trees
 H3045 H935 H5442 H6086
 קִרְדָּמוֹת:
 axes
 H7134

6 But now they break down the carved work thereof at once with axes and hammers.

וְכִילָפִי וְתָהָאֵת בְּכֶשֶׁל יָלְיָחַד פְּתוּחַ יָהּ ! עֵת
 H6258 the carved work thereof at once with axes and hammers
 H6603 H3162 H3781 H3597
 יִהְיֶה־לָמוֹן:
 But now they break down
 H1986

7 They have cast fire into thy sanctuary, they have defiled by casting down the dwelling place of thy name to the ground.

חָלָל וּ
לְ אֶרֶץ
מִקְדָּשְׁךָ
בָּ אֵשׁ
שָׂלַח וּ
They have cast
H7971
fire
H784
into thy sanctuary
H4720
to the ground
H776
they have defiled
H2490
מִשְׁכַּן
בְּ שָׂמְךָ:
by casting down the dwelling place
H4908
of thy name
H8034

8 They said in their hearts, Let us destroy them together: they have burned up all the synagogues of God in the land.

כָּל
שָׂרְפוּ וּ
יַחַד
נִינָם
בְּ לִבָּם
אָמְרוּ וּ
They said
H559
in their hearts
H3820
Let us destroy
H3238
them together
H3162
they have burned up
H8313
H3605
בְּאֶרֶץ:
אֵל ל
מוֹעֲדֵי
all the synagogues
H4150
of God
H410
in the land
H776

9 We see not our signs: there is no more any prophet: neither is there among us any that knoweth how long.

נָבִיא
עוֹד אֵין
כִּי אֵין
לֹא
אֹתֹתֵינוּ
We see
H369
H5750
there is no more any prophet
H5030
יָדַע
אֵת
נֹכַח
מָה:
עַד
neither is there among us any that knoweth
H3045
how long
H5704
H4100

10 O God, how long shall the adversary reproach? shall the enemy blaspheme thy name for ever?

עַד מֶתַּי אֵלֹהִים יְהוָה רַךְ צַר יְנַאֲצֵן
H5704 H4970 O God reproach how long shall the adversary blaspheme
H430 H2778 H6862 H5006

אֲוִי שְׁמִיךָ לְנֶצַח:
shall the enemy thy name for ever
H341 H8034 H5331

11 Why withdrawest thou thy hand, even thy right hand? pluck it out of thy bosom.

לָמָּה תִּשְׁוֹב יָדְךָ יְמִינְךָ מִקֶּרֶב חֻקְךָ
H4100 Why withdrawest thou thy hand even thy right hand it out of thy bosom
H7725 H3027 H3225 H7130 H2436

כָּלָה:
pluck
H3615

12 For God is my King of old, working salvation in the midst of the earth.

בְּקֶרֶב שׁוּעַ פֶּעַל מִקֶּדָּם מֶלֶכִּי אֱלֹהִים
For God is my King of old working salvation in the midst
H430 H4428 H6924 H6466 H3444 H7130

הָאָרֶץ:
of the earth
H776

13 Thou didst divide the sea by thy strength: thou brakest the heads of the dragons in the waters.

רָאשֵׁי שָׁבַרְתָּ יָם בְּעֹזְךָ פָּדַרְתָּ אֶת־הָ
H859 Thou didst divide by thy strength the sea thou brakest the heads
H6565 H5797 H3220 H7665 H7218

הַמַּיִם: עַל תַּנִּינִים
of the dragons in the waters
H8577 H5921 H4325

14 Thou brakest the heads of leviathan in pieces, and gavest him to be meat to the people inhabiting the wilderness.

מֵאֵכָה לַ תִּתֶנּוּ נֹ תִתֶנּוּ נֹ לִיֶּתֶן | רִאשֵׁי י רִ צִצַּת אֶת ה
 H859 Thou brakest H7533 the heads H7218 of leviathan H3882 in pieces and gavest H5414 him to be meat H3978
 לְעַם לְצִיִּים:
 to the people H5971 inhabiting the wilderness H6728

15 Thou didst cleave the fountain and the flood: thou driedst up mighty rivers.

ה וּבִשְׁתָּ אֶת ה וְנָחַל מַעַיִן | בָּ קָצַעַתָּ אֶת ה
 H859 Thou didst cleave H1234 the fountain H4599 and the flood H5158 H859 thou driedst up H3001
 אֵיתָן: נָהָר וְ
 rivers H5104 mighty H386

16 The day is thine, the night also is thine: thou hast prepared the light and the sun.

אֶת ה לַ יְלָה לְבֹ אֶרֶץ י וּמ לְבֹ
 H0 The day H3117 H637 H0 is thine the night H3915 H859
 וְשֶׁמֶשׁ: מָא וְ הֵכִינָה וְ
 also is thine thou hast prepared H3559 the light H3974 and the sun H8121

17 Thou hast set all the borders of the earth: thou hast made summer and winter.

וְ חֹרֶף קַיִץ אֶרֶץ גְּבוּל וְ כָל הַ צִּבְּתָּ אֶת ה
 H859 Thou hast set H5324 H3605 all the borders H1367 of the earth H776 summer H7019 and winter H2779
 יָצַרְתָּם: אֶת ה
 H859 thou hast made H3335

18 Remember this, that the enemy hath reproached, O LORD, and that the foolish people have blasphemed thy name.

זָכֹר זֶה אֶת הָאֹיֵב חָרַף יְהוָה יְעַם
 Remember H2063 this that the enemy hath reproached O LORD people
 H2142 H341 H2778 H3068 H5971

וְכֵן הָאֹיֵב שְׁמִי:
 and that the foolish have blasphemed thy name
 H5036 H5006 H8034

19 O deliver not the soul of thy turtledove unto the multitude of the wicked: forget not the congregation of thy poor for ever.

אֶל תִּתֵּן חַיִּית נַפְשִׁי תּוֹךְ חַיִּית
 H408 O deliver not the congregation not the soul of thy turtledove not the congregation
 H5414 H2416 H5315 H8449 H2416

לְנֶצַח: תִּשְׁכַּח אֶל עַם־נִיִּי
 for ever of the wicked forget of thy poor
 H5331 H7911 H408 H6041

20 Have respect unto the covenant: for the dark places of the earth are full of the habitations of cruelty.

אֶת רַחֲצֵי מַחֲשָׁפֵי מְלֵא כִּי לִבְרִית הִבֵּט
 Have respect unto the covenant H3588 are full for the dark places of the earth
 H5027 H1285 H4390 H4285 H776

חֲמָס: נֶאֱמַר וְעַתָּה
 of cruelty of the habitations
 H2555 H4999

21 O let not the oppressed return ashamed: let the poor and needy praise thy name.

אֶל יֵשׁ בַּיָּד הַיְּדֵי נִכְלָם עַנִּי וְאֶבְיּוֹן
H408 return H7725 O let not the oppressed H1790 ashamed H3637 let the poor H6041 and needy H34
 וְשִׁמְךָ יִהְיֶה לְפָאֵר
praise H1984 thy name H8034

22 Arise, O God, plead thine own cause: remember how the foolish man reproacheth thee daily.

מִמֶּנִּי חִרְפָּתְךָ זִכֹּר רִיבְךָ רִיבְךָ אֵלֹהִים קוּמָה
Arise H6965 O God H430 plead H7378 thine own cause H7379 remember H2142 reproacheth H2781 H4480
 כָּל הַיּוֹם הַזֶּה לְכַלּוֹת הַיָּד הַפְּתוּלָה
how the foolish man H5036 thee daily H3117

23 Forget not the voice of thine enemies: the tumult of those that rise up against thee increaseth continually.

קוֹל יְדֵי צָרָה וְשִׁנְאָה וְקוֹל מְרִיבֵי
H408 Forget H7911 not the voice H6963 of thine enemies H6887 the tumult H7588 of those that rise up H6965
 עַל הַיָּד הַפְּתוּלָה תִּמְדֵּד
against thee increaseth H5927 continually H8548